

<b>To Kwa Wan Integrated Family Service Centre</b>	土瓜灣綜合家庭服務中心
<b>Social Welfare Department</b>	社會福利署
<b>Kowloon City and Yau Tsim Mong District</b>	九龍城及油尖旺區

<b>Enquiries: 2363 8202</b>	查詢電話：2363 8202
<b>Fax: 2333 7651</b>	傳真：2333 7651
<b>Email: tkwifscenq@swd.gov.hk</b>	電郵：tkwifscenq@swd.gov.hk

<b>Geographical Service Boundary</b>	服務地域範圍
--------------------------------------	--------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Starts from the junction of San Shan Road and To Kwa Wan Road	- 由新山道及土瓜灣道交界起
- Moving along To Kwa Wan Road, Lok Shan Road, Sung On Street, Bailey Street and Gillies Avenue North	- 途經土瓜灣道、落山道、崇安街、庇利街及機利士北路
- Ends at the junction of Gillies Avenue North and Pak Kung Street	- 至機利士北路及北拱街交界止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Starts from the junction of Gillies Avenue North and Pak Kung Street	- 由機利士北路及北拱街交界起
- Moving along Pak Kung Street, Shun Yung Street, Fat Kwong Street, Chatham Road North, Valley Road and Yan Fung Street	- 途經北拱街、信用街、佛光街、漆咸道北、山谷道、仁風街
- Ends at the junction of Chatham Road North and Oi Sen Path	- 至漆咸道北及愛晨徑交界止

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- Starts from the junction of Chatham Road North and Oi Sen Path	- 由漆咸道北及愛晨徑交界起
- Moving along Oi Sen Path, Chi Man Street, Princess Margaret Road	- 途經愛晨徑、治民街及公主道
- Ends at the junction of Princess Margaret Road and Ho Man Tin Interchange	- 至公主道及何文田交匯處交界止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- Starts from the junction of Princess Margaret Road and Ho Man Tin Interchange	- 由公主道及何文田交匯處交界起
- Moving along Fat Kwong Street, Sheung Shing Street, Tin Kwong Road, Ma Tau Wai Road, Sheung Heung Road, Pau Chung Street and, San Shan Road	- 途經佛光街、常盛街、天光道、馬頭圍道、上鄉道、炮仗街及新山道
- Ends at the junction of San Shan Road and To Kwa Wan Road	- 至新山道及土瓜灣道交界止

<b>Details of Geographical Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍詳情</b>
---	-----------------

<b>District Council Constituency 區議會選區#</b>			
<b>Code</b> 代號	<b>Name</b> 名稱	<b>Part 部分 / Whole 全部 *</b>	
G04	Ma Tau Kok 馬頭角	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
G05	Lok Man 樂民	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
G06	Sheung Lok 常樂	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
G16	To Kwa Wan North 土瓜灣北	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
G17	To Kwa Wan South 土瓜灣南	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
G24	Oi Man 愛民	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
G25	Oi Chun 愛俊	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>

# According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries  
根據 2019 年區議會選舉選區分界

	<b><u>Public Housing Estate</u></b>	<b><u>公營屋邨</u></b>
H:	Ho Man Tin Estate	何文田邨
L:	Lok Man Sun Chuen	樂民新村
O:	Oi Man Estate	愛民邨

	<b><u>Home Ownership Scheme Flat</u></b>	<b><u>居者有其屋屋苑</u></b>
C:	Chun Man Court	俊民苑
K:	Kwun Fai Court Kwun Hei Court	冠暉苑 冠熹苑

	<b><u>Major Private Estate / Tenement</u></b>	<b><u>主要私人屋苑 / 樓宇</u></b>
B:	Bailey Garden	碧麗花園
C:	Carmel on the Hill Cascades Celestial Heights (Phase I, II) Chat Ma Mansion	君逸山 欣圖軒 半山壹號 (第一、二期) 漆馬大廈
D:	Dragon View	御龍居
E:	Ellery Terrace	雅利德樺臺
F:	Full Wing Building	富運大廈
H:	Harmony Garden Hillville Terrace Honour Building	同興花園 曉暉華庭 定安大廈
I:	I-Feng Mansions	益豐大廈

K:	Kiu Fat Mansion Kiu Yu Mansion	僑發大廈 僑裕大廈
M:	Mei King Mansion (Phase II)	美景樓 (第二期)
S:	Sin Hua Mansion Sun Shing Centre Sunrise Villa	新華大廈 新城中心 旭日豪庭
W:	Wearbest Building Wing Fai Mansion	唯一大廈 榮輝大廈

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
A	Anhui Street	安徽街
B	Bailey Street (Odd No.)	庇利街 (單數)
C:	Carmel Village Street Celestial Avenue Chatham Road North (except Odd No. 271 - 395 & Even No. 2 - 434) Cheung Ning Street Chi Kiang Street Chi Man Street Chung Hau Street Chung Man Street Chung Yee Street	迦密村街 半山徑 漆咸道北 (不包括 單數: 271 - 395 號 及 雙數: 2 - 434 號) 長寧街 浙江街 治民街 忠孝街 忠民街 忠義街
F:	Fat Kwong Street (From the junction with Ho Man Tin Interchange towards the junction with Shun Yung Street) Fukien Street	佛光街 (由與何文田交匯處交界延至與信 用街交界止) 福建街
G:	Good Shepherd Street Gillies Avenue North (Odd No.)	牧愛街 機利士北路 (單數)

H:	Ha Heung Road Hau Man Street Hung Fook Street	下鄉道 孝民街 鴻福街
K:	Kai Ming Road Kau Pui Lung Road Kiang Hsi Street Kiang Su Street Ko Shan Road Kowloon City Road (Odd & Even No. : 1 - 150)	啟明街 靠背壟道 江西街 江蘇街 高山道 九龍城道 (單雙數 : 1 - 150 號)
L:	Lai Wa Street Lok Shan Road (excluding Odd No. : 15 - 41) Lung Tak Street	麗華街 落山道 (不包括 單數 : 15 - 41 號) 隆德街
M:	Ma Hang Chung Road (Odd & Even No.: 11 and onwards) Ma Tau Wai Road (Odd No. : 71 to 177 & Even No. : 182 to 450) Maidstone Lane Maidstone Road Mei Wa Street	馬坑涌道 (單雙數 : 11 號及以後) 馬頭圍道 (單數 : 71 - 177 號) (雙數 : 182 - 450 號) 美善同里 美善同道 美華街
N:	Ngan Hon Street	銀漢街
O:	Oi Sen Path	愛晨徑
P:	Pau Chung Street (Odd No. 1-39 & Even No. 2-140) Pak Kung Street (Even No.) Princess Margaret Road East (From the junction with Ho Man Tin Interchange towards the junction with Chi Man Street)	炮仗街 (單數 : 1-39 號) (雙數 : 2-140 號) 北拱街 (雙數) 公主道以東 (由與何文田交匯處交界延至與治民街交界止)

S:	<p>San Lau Street  San Shan Road  (Even No. : 48 and onwards)  San Wai Street  Shansi Street  Sheung Foo Street  Sheung Heung Road  (Odd No. 19 and onwards &amp;  Even No.)  Sheung Lok Street  Sheung Shing Street (Even No.  only)  Sheung Wo Street  Shek Tong Street  Shun Yung Street (Odd No.)  Sung On Street  (Odd No. 23 and onwards)  Sze Chuen Street</p>	<p>新柳街  新山道  (雙數：48 號及以後)  新圍街  山西街  常富街  上鄉道  (單數 19 號及以後，雙數)  常樂街  常盛街 (雙數)  常和街  石塘街  信用街 (單數)  崇安街  (單數 23 號及以後)  四川街</p>
T:	<p>Tin Kwong Road  (Even No. 22-50)  To Kwa Wan Road  (Odd No. 1-247)  (Even No. 2-94)</p>	<p>天光道  (雙數：22-50 號)  土瓜灣道  (單數：1-247 號)  (雙數：2-94 號)</p>
W:	<p>Wan Fat Street  Wan Fuk Street  Wan Hing Street  Wan King Street  Wan Lei Street  Wan Lok Street  Wan On Street  Wan Shun Street  Wan Tat Street  Wing Kwong Street</p>	<p>環發街  環福街  環興街  環景街  環利街  環樂街  環安街  環順街  環達街  榮光街</p>
Y:	<p>Yan Fung Street (West)  Yuk Yat Street (Odd No. : 1A)  Yuk Shing Street</p>	<p>仁風街 (以西)  旭日街 (單數：1A 號)  玉成街</p>

	<b><u>Others</u></b> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc)	<b><u>其他</u></b> (例如宿舍，院舍照顧設施，醫院，公園 / 遊樂場等)
H:	Ho Man Tin East Service Reservoir Playground Ho Man Tin High Level Service Reservoir Playground Ho Man Tin Park	何文田東配水庫遊樂場 何文田高地配水庫遊樂場 何文田公園
K:	Kau Pui Lung Road Playground King's Park Service Reservoir Playground Ko Shan Road Park	靠背壟道遊樂場 京士柏配水庫遊樂場 高山道公園
M:	Ma Tau Wai Road / To Kwa Wan Road Garden Ma Tau Wai Service Reservoir Playground	馬頭圍道 / 土瓜灣道公園 馬頭圍配水庫遊樂場
T:	To Kwa Wan Recreation Ground	土瓜灣遊樂場

Revised in January 2021

2021 年 1 月修訂